

غرض الإقامة للدراسة Studium

- 20. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland**
Purpose of stay in the Federal Republic of Germany /
Objet du séjour en République fédérale d'Allemagne /
Scopo del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania
(z. B. Besuch, Touristenreise, Studium, Arbeitsaufnahme usw. —
(E. g. visit, holiday, study, employment, etc. / (p. ex. visite, voyage de tourisme, études, travail, etc. / (ad es. visita, viaggio turistico, studio, lavoro ecc.)
Arbeitgeber
Employer / employeur / datore di lavoro
Name der Verwandten, der Studienanstalt, Referenzen usw.)
Names of relatives, educational establishment, references, etc.) /
Nom de parents, de l'établissement d'enseignement, référence, etc.) / Nome dei parenti, dell'istituto, referenze ecc.)
Deren Anschrift
Their addresses / leur adresse / indirizzo
Beabsichtigte Erwerbstätigkeit
Angabe des ausübenden Berufs
Intended employment (occupation to be exercised) / Activité envisagée (Désignation de la profession exercée) / Impiego previsto (indicare il mestiere da svolgere)
- 21. Erlernter Beruf**
Trade or profession for which trained / profession apprise / mestiere imparato
- 22. Haben Sie bereits eine Erlaubnis der deutschen Arbeitsverwaltung?**
Are you already in possession of a permit issued by a German labour office? / Etes-vous déjà en possession d'une autorisation de l'administration allemande du travail? / Ha già un permesso dell'amministrazione tedesca di lavoro?
- 23. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland**
Intended duration of stay in the Federal Republic of Germany /
Durée probable du séjour en République fédérale d'Allemagne /
Durata prevista del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania
- 24. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?**
What are your means of subsistence? / Quels sont vos moyens de subsistence? / Con quali mezzi fa fronte al sostentamento?
- 25. Sind Sie vorbestraft?**
Have you ever been convicted? / Avez-vous des antécédents judiciaires? / Ha già subito condanne?
- a) in Deutschland**
In Germany / en Allemagne / in Germania
wann und wo?
When and where? / quand et où? / quando e dove?
Grund der Strafe
For what reason / Motif de la peine encourue / Motivo della condanna
Art und Höhe der Strafe
Nature and extent of the penalty / Nature et importance de la peine / Tipo ed entità della condanna
- b) im Ausland**
In other countries / à l'étranger / all'estero
wann und wo?
When and where? / quand et où? / quando e dove?
Grund der Strafe
For what reason / Motif de la peine encourue / Motivo della condanna
Art und Höhe der Strafe
Nature and extent of penalty / Nature et importance de la peine / Tipo ed entità della condanna
- 26. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?**
Have you been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany? / Avez-vous été expulsé de la République fédérale d'Allemagne ou refoulé ou une demande de permission de séjour vous a-t-elle été refusée ou un voyage en République fédérale d'Allemagne interdit? / Lei è stato espulso oppure rimpatriato dalla Repubblica Federale di Germania o è stata rifiutata la sua richiesta di un permesso di soggiorno o è stata negata l'entrata nella Repubblica Federale di Germania?
- 27. a) Leiden Sie an Krankheiten?**
Do you suffer from any diseases? / Etes-vous atteint(e) de maladies? / Soffre di malattie?
ggf. an welchen?
If so, which? / Dans l'affirmative, desquelles? / In caso affermativo, di quali?
- b) Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?**
Do you have health insurance cover for the Federal Republic of Germany? / Avez-vous une assurance maladie pour la République fédérale d'Allemagne? / E' protetto da una assicurazione-malattia per la Repubblica Federale di Germania?
- Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag haben den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge.**
If false or inappropriate information is supplied in this application, the residence permit will be withdrawn. / Toute réponse fautive ou non pertinente entraînera le retrait du permis de séjour. / Eventuali indicazioni false o non corrette nella domanda comportano il ritiro del permesso di soggiorno.

ja — nein

yes — no / oui — non / sì — no

Zusicherung der — Arbeitserlaubnis / Legitimationskarte

Labour permit/legitimation card assured / Garantie de l'autorisation de travail/carte de légitimation /
Garanzia del — permesso di lavoro/carta di legittimazione

vom المدة المتوقعة للإقامة في ألمانيا bis
from / du / dal to / au / al

المصدر المالي في ألمانيا

من أين ستحصل على دخل مالي

ja — nein

yes — no / oui — non / sì — no

هل حصلت على مخالفة في ألمانيا

أين ومتى

سبب المخالفة

سعر المخالفة

في خارج ألمانيا

أين ومتى

سبب المخالفة

سعر المخالفة

هل تم ترحيلك من قبل من ألمانيا

ja — nein

yes — no / oui — non / sì — no

هل تعاني من مرض

هل لديك تأمين صحي

إذا قمت بإدخال معلومات خطأ أو ناقصة، قد يؤدي

هذا إلى سحب الإقامة

9. Vater*) (des Antragstellers) — Name **اسم الاب**
Father*) (of the applicant) — Family name / Père*) (du requérant) — Nom / Padre*) (del richiedente) — Cognome
Vornamen
Given names / Prénoms / Nomi

10. Mutter*) (des Antragstellers) — Name **اسم الام**
Mother*) (of the applicant) — Family name / Mère*) (du requérant) — Nom / Madre*) (del richiedente) — Cognome
Vornamen
Given names / Prénoms / Nomi

11. Paß oder sonstiger Reiseausweis
— Genaue Bezeichnung —
Passport or other travel document / Passeport ou autre certificat de voyage / Passaporto oppure altro documento di viaggio

Nr. **الرقم**

gültig bis **صالح حتى**

Valid until / valable jusqu'au / valevole fino al

ausgestellt von

Issued by / délivré par / emesso da **صادر من**

ausgestellt am

Issued on / établi le / rilasciato il

12. Rückkehrberechtigung

(falls im Paß vermerkt) nach

Authorization to return to (if entered in passport) /
Autorisation de retour en (s'il en est fait mention dans
le passeport / Autorizzazione di ritorno a (se registrato
nel passaporto)

bis zum

Until / jusqu'au / fino al **حتى**

13. Eingereist am**)

Entered Germany on** / Date d'entrée en Allemagne** /
Entrato in Germania il**)

14. Haben Sie sich bereits früher in
Deutschland aufgehalten?

Have you ever stayed in Germany before? / Avez-vous
déjà séjourné précédemment en Allemagne? / Ha già sog-
giornato precedentemente in Germania?

Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte

If so, enter dates and places / Si oui, indiquez les
dates et les domiciles / In caso affermativo, indicare
i periodi e i luoghi di residenza

15. Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift)
in der Bundesrepublik Deutschland

Proposed place of residence in the Federal Republic of
Germany (address) / Lieu de résidence prévu en République
fédérale d'Allemagne (adresse) / Soggiorno previsto nella
Repubblica Federale di Germania (eventualmente indirizzo)

16. Zugezogen**) — am

Arrived on**) / Date d'établissement au lieu de
résidence**) le / Arrivato
) il

von

from / venant de / da

17. Wird ständiger Wohnort außerhalb der
Bundesrepublik Deutschland beibehalten
und ggf. wo?

Do you intend to maintain your permanent residence out-
side the Federal Republic of Germany? If so, where? /
Conservez-vous un domicile permanent en dehors de la
République fédérale d'Allemagne et, le cas échéant, où? /
Mantiene la residenza permanente al di fuori dalla Re-
pubblica Federale di Germania, in caso affermativo, dove?

18. Sollen Familienangehörige mit einreisen?***)

Will you be accompanied by members of your family?***) /
Les membres de la famille doivent-ils venir aussi?***) /
Lei è accompagnato da familiari?***)

Wenn ja, welche?

If so, which? / Dans l'affirmative, de quelles personnes
s'agit-il? / In caso affermativo, da quali?

19. Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht?**) **كيف سكنتك في المانيا**
How are you accommodated?**) / Comment êtes-vous
logé?**) / Come è alloggiato?**))

اسم الام

الاسم الاول

بطاقة او جواز السفر

جهة العودة عند الحاجة في حالة وجودها في جواز السفر

يوم السفر الى المانيا

ja — nein

yes — no / oui — non / si — no **هل زرت المانيا من قبل**

von

from / du / dal

bis

to / au / al

in

in / à / a

إذا كان نعم الرجاء كتابة الزمن و المكان

von

from / du / dal

bis

to / au / al

in

in / à / a

von

from / du / dal

bis

to / au / al

in

in / à / a

عنوان السكن المتوقع في المانيا

هل لديك عنوان دائما خارج المانيا ؟ اذا كان نعم فما هو

ja — nein

yes — no / oui — non / si — no

هل سترافقك عائلتك ؟

ja — nein

yes — no / oui — non / si — no

Einzelzimmer — Sammelunterkunft — Wohnung mit Zimmer **Zimmer**

(Nichtzutreffendes streichen)

Single room — Collective accommodation — Dwelling with rooms (delete words not applicable)

Chambre individuelle — Logement collectif — Appartement de pièces (biffer les mentions inutiles)

Camera singola — Alloggio collettivo — Appartamento con camere (cancellare ciò che non interessa)

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

**) Ausfüllung entfällt im Ausland

***) Ausfüllung nur im Ausland.

*) This information is also required if the person concerned remains abroad.

**) Not to be completed if the application is made outside the Federal Republic of Germany

***) To be filled in only if the application is made abroad.

*) Prière de fournir ces indications, même si ces personnes résident à l'étranger.

**) Ne pas répondre à l'étranger.

***) A ne remplir qu'à l'étranger.

*) Indicazioni occorrenti anche se queste persone rimangono all'estero.

**) All'estero non deve essere compilato.

***) Compilare soltanto all'estero.